



## Semantics of the Word "Ja'l" in the Qur'an

Mohammad Ebrahim Nataj<sup>1</sup>

Received: 2024/06/07 • Revised: 2024/11/06 • Accepted: 2024/11/18 • Published online: 2025/02/17

### Abstract

The semantics of words in sciences always helps us better understand the content, method of reasoning, and expression of the subjects within a science. In fact, semantics is the study and examination of meanings in languages. In general, the study of the relationship between a word and its meaning is called semantics. In the Quran, as in other books and sciences, words are used whose meanings can vary when searching through multiple verses. However, understanding the meanings of Quranic words helps us better comprehend the verses and their semantic relationships with each other. One such word is "Ja'l (جَل)". In this paper, we aim to explore the different meanings of the word "Ja'l" through research and examination, using a descriptive-foundational method. Although "Ja'l" has various meanings in different sciences, it appears that in the Quran, aside from its legal meaning of fraud, deceit, and trickery, it is also used in other meanings such as ontological, legal, and some other contexts. Therefore, explaining the uses of "Ja'l" in its ontological and legal meanings, as well as its effects in ontological and legal matters, constitutes one of the innovations of this paper. Consequently, the aim of this paper is to

---

1. Assistant Professor, Payame Noor University, Tehran, Iran. Mohamad.nataj@pnu.ac.ir

\* Nataj, M. (2024). Semantics of the Word "Ja'l" in the Qur'an. *Journal of Studies of Quranic Sciences*, 5(10), pp. 82-110. <https://Doi.org/10.22081/jikm.2025.69266.1097>

address the question of what the various meanings of "Ja'l" are according to the related verses and how they are explained, analyzed, and compared.

**Keywords**

Word Semantics, Ja'l, The Quran, Quranic Word, Quranic Term.



## دلالة الكلمة الجعل في القرآن الكريم

محمد إبراهيم نتاج<sup>١</sup>

تاريخ الإسلام: ٢٠٢٤/٠٦/٠٧ • تاريخ التعديل: ٢٠٢٤/١١/٠٦ • تاريخ القبول: ٢٠٢٤/١١/١٨ • تاريخ الإصدار: ٢٠٢٥/٠٢/١٧

### الملخص

إن معرفة معاني الكلمات في العلوم يساعدنا دائمًا على فهم محتوى العلوم وطريقة التفكير والتعبير عنها. في الواقع، علم الدلالة هو علم فصص ودراسة المعاني في اللغات. وبصورة عامة فإن دراسة العلاقة بين الكلمات والمعاني تسمى علم الدلالة. وفي القرآن الكريم، كما في غيره من الكتب والعلوم، وردت كلمات يمكن من خلال البحث في آيات عديدة التوصل إلى معانٍ مختلفة. لكن معرفة معاني الكلمات القرآنية تساعدنا على فهم الآيات وعلاقتها الدلالية مع بعضها البعض بشكل أفضل. ومنها كلمة "جعل". في هذا المقال نخاطب أن نفهم المعاني المختلفة لكلمة الجعل من خلال البحث والتحقيق، مستخدمين المنهج الوصفي الأصولي، ولكن الجعل وإن كان له معانٍ مختلفة في بعض العلوم، إلا أنه يبدو في القرآن الكريم أنه بالإضافة إلى معناه في القانون وهو الغش والخداع والخداعة، فإنه يستعمل في معانٍ أخرى، وهي الجعل التكويبي، والديني، والاعتباري ، وبعض المعاني الأخرى. لذلك فإن التعبير عن استعمالات الجعل في معنى الاعتباري والتکويبي وحتى في نتائج الأمور الاعتبارية والتکويبية هو من إبداعات هذا المقال، لذلك ستجيب هذه المقالة على سؤال ما هي المعاني المختلفة لكلمة الجعل وفقاً للآيات المرتبطة وكيف يتم شرحها وتحليلها ومقارنتها.

### الكلمات الرئيسية

معرفة معنى الكلمة، الجعل، القرآن، الكلمة القرآنية، المصطلح القرآني.

Mohamad.nataj@pnu.ac.ir

١. أستاذ مساعد، جامعة بيام نور، طهران. إيران.

\* نتاج، محمد إبراهيم. (٢٠٢٤م). دلالة الكلمة الجعل في القرآن الكريم، الفصلية العلمية - الترويجية لدراسات علوم القرآن، ٥(١٠)، صص ٨٢-١١٠. <https://Doi.org/10.22081/jikm.2025.69266.1097>

## معناشناسی جعل در قرآن کریم

محمدابراهیم نتاج<sup>۱</sup>

تاریخ دریافت: ۱۴۰۳/۱۸/۰۳ • تاریخ اصلاح: ۱۴۰۳/۰۸/۱۶ • تاریخ پذیرش: ۱۴۰۳/۰۸/۲۸ • تاریخ آنلاین: ۱۴۰۳/۱۱/۲۹

### چکیده

معناشناسی واژه‌ها در علوم همواره به ما در فهم محتوا، روش استدلال و بیان مطالب یک علم کمک شایانی می‌کند. در حقیقت معناشناسی، دانش بررسی و مطالعه معانی در زبان‌ها است. به طور کلی، بررسی ارتباط میان واژه و معنا را معناشناسی می‌گویند. در قرآن مانند کتاب‌ها و علوم دیگر واژه‌هایی به کار برده شده که با جستجو در آیات متعدد، معانی گوناگونی از آن بدست می‌آید؛ اما شناخت معانی واژه‌های قرآنی، ما را در فهم بهتر آیات و رابطه معنایی آیات با یکدیگر کمک می‌کند. یکی از آنها واژه «جعل» است. در این نوشتار تلاش می‌کنیم با پژوهش و تبعیق، با روش توصیفی - بنیادی معانی گوناگون واژه جعل را دریابیم؛ اما گرچه جعل در برخی از علوم، معانی متفاوتی دارد، اما به نظر می‌رسد در قرآن به جزء معنای حقوقی جعل که تقلب، کلاه برداری و حیله‌گری است، در معانی دیگر آن یعنی جعل تکوینی، شرعی، اعتباری و برخی دیگر از معانی به کار برده می‌شود؛ ازین‌رو بیان کاربردهای جعل در معانی اعتباری و تکوینی و حتی در آثار امور تکوینی و اعتباری از نوآوری‌های مقاله حاضر است؛ بنابراین تلاش می‌شود در این نوشتار به این پرسش پاسخ داده شود که معانی گوناگون جعل با توجه به آیات مربوطه کدام است و چگونه تبیین، تحلیل و مقایسه می‌شوند.

### کلیدواژه‌ها

واژه‌شناسی، جعل، قرآن، واژه قرآنی، اصطلاح قرآنی.

۱. استادیار. گروه معارف اسلامی. دانشکده الهیات. دانشگاه پیام نور تهران. ایران.

Mohamad.nataj@pnu.ac.ir

\* نتاج، محمدابراهیم. (۱۴۰۲). معناشناسی جعل در قرآن کریم. فصلنامه علمی - ترویجی مطالعات علوم قرآن، ۵(۱۰)، صص ۸۲-۱۱۰.  
<https://Doi.org/10.22081/jikm.2025.69266.1097>

یکی از مفاهیم پر تکرار در قرآن کریم واژه جعل است. جعل و مشتقات آن در حدود ۳۰۰ بار در قرآن کریم تکرار شده است (فؤاد عبدالباقي، ۱۳۶۳ق). «جعل» در لغت به معانی گردانیدن (زمخشري، ۱۴۱۹ق، ص ۹۵)، ساختن (فيومي، ۱۴۰۵ق، ص ۱۰۲) آفریدن (زمخشري، ۱۴۱۹ق، ص ۹۵)، نامیدن (فيومي، ۱۴۰۵ق، ص ۱۰۲)، گمان کردن (ابن منظور، ۱۴۰۸ق، ج ۲، ص ۳۰۱)، آغاز به کاری کردن (ابن منظور، ۱۴۰۸ق، ج ۲، ص ۳۰۱) آمده است. در اصطلاح علم اسماء، واژه جعل به معنای آفرینش اقسام مختلف موجودات است به گونه‌ای که در عالم وجود هیچ فردی از وجود، عین دیگری نیست (همدانی درودآبادی، ۱۴۲۱ق، ص ۷۷). حکماً جعل را به بسیط، مرکب، بالذات و بالعرض قسمت کرده‌اند. جعل بسیط به معنای ایجاد شیء است و به آن «جعل ابداعی» هم می‌گویند؛ یعنی جعلی بدون سابقه از مجعلوں چه بخشی از آن و چه کل آن باشد. اما جعل مرکب به معنای گردانیدن و قرار دادن شیء از حالتی به حالت دیگر است. این جعل به جاعل و مجعلوں و مجعلوں<sup>۱</sup> ایه هر سه نیازمند است (صدرالمتألهین شیرازی، ۱۳۷۲، ج ۲، ص ۳۰۰). مجعلوں ایه درواقع همان هدفی است که جاعل با جعل خود به دنبال آن است. جعل بالذات به معنای تعلق جعل به چیزی بالأصله و بدون واسطه است، مانند وجود اولیه موجودات. از نظر ملاصدرا و مشهور مشائین، جعل جاعل در اصل به وجود اشیا تعلق گرفته است (صدرالمتألهین شیرازی، ۱۹۸۷، ج ۱، م ۲، ص ۲۹۰؛ طباطبایی، ۱۴۲۰ق، ج ۳، ص ۶۰۳) و جعل بالعرض بدین معناست که جعل به چیزی، تبعی و با واسطه تعلق بگیرد و در حقیقت جعل مرکب، همان جعل بالعرض است؛ زیرا جاعل آثار، مقاصد و اهدافی را برای مجعلوں اولی خود قرار می‌دهد. بر همین اساس برخی از محققان جعل را به گردانیدن شیء به حالتی پس از خلق معنا کرده‌اند (مصطفوی، ۱۳۶۶، ج ۲، ص ۸۹).

واژه «جعل» در برخی از زبان‌ها تنها در معنای منفی و مخالف استفاده شده، همانطور که در بعضی از علوم نیز مانند حقوق و علوم حدیث به این شکل معنی شده است؛ به‌طور مثال در زبان فارسی کلمه جعل به معنای تقلب، فریکاری و ایجاد چیز تقلبی آمده است (دهخدا، ۱۳۷۳) و شیء جعلی، در برابر اصلی به کار می‌رود؛ ولی در برخی از

لغت نامه‌های واژه‌های عربی جعل به معنای ایجاد از عدم، معنا شده است (معلوم، ۱۹۸۶). اما جعل در قرآن گرچه به معانی متعددی به کار رفته است، ولی با اصطلاحات دیگری مانند خلق و أمر تفاوت معنایی دارد. سید عرب در دائرة المعارف بزرگ اسلامی می‌نویسد: جعل اصطلاحی فلسفی به معنای ابداع هویت و ذات شئ به نحو خاص که همان وجود شئ است (سیدعرب، ۱۳۸۹، ج ۱۸، ص ۲۲۶).

به نظر می‌رسد اصطلاح جعل از قرآن کریم (بقره، ۲۲؛ نحل، ۸۱) به علم کلام و سپس در فلسفه اسلامی راه یافته است. حکیمان پس از ابن سینا و سهروردی در مباحث «علیت»، «امکان» و «وجود و عدم» از آن سخن گفته‌اند. در دانشنامه جهان اسلام (برخواه، ۱۳۷۵) ذیل ماده جعل می‌خوانیم: جعل از مباحث فلسفه و از احکام وجود و ماهیت و در لغت به معنای قراردادن، خلق کردن، گردانیدن، شروع به کار کردن، آشکار ساختن و نامیدن است (خلیل بن احمد؛ شرتونی، ۱۴۲۵ق). غالب حکمای اسلام پس از ملاصدرا، تحت تأثیر آراء و نظام فلسفی او درباره جعل به پیروی از وی به نظریه مجعل بودن وجود قایل شدند (سیدعرب، ۱۳۸۹، ص ۴۵۰) و سجادی در فرهنگ مصطلحات فلسفی ملاصدرا به نقل از اسفار درباره جعل می‌نویسد: در اصطلاح فلاسفه عبارت از اثر خاص فاعل است که مناسب با معنای آفریدن باشد (سجادی، ۱۳۷۹، ص ۱۸۱-۱۸۲)؛ اما در مقاله حاضر تلاش می‌شود از نظر قرآن، جعل معناشناصی گردد و انواع معانی آن در قرآن احصاء و زمینه‌های استفاده و کاربردهای آن بررسی شود. در فرایند نوشتار حاضر تلاش شده است تا ابتدا با گزارشی بهنسبت جامع، معانی لغوی و اصطلاحی جعل بررسی گردد و سپس به انواع جعل اشاره شود و با بیان تفاوت معانی میان جعل، أمر و خلق به بررسی اقسام جعل در قرآن و انواع کاربردهای آن همت شود.

## ۱. اقسام جعل در قرآن

در آیاتی از قرآن کریم واژه جعل و مشتقهای آن در معانی گوناگون آمده است که می‌توان آن آیات را در دسته‌بندی‌های متعدد ذیل تقسیم کرد:

## ۱-۱. تکوینی

تصرف و هیمنه وجودی خداوند متعال به عنوان آفرینشده و مبدأ حقیقی وجود، تصرفی حقیقی و تکوینی است:

الف) تصرف از سوی خالق براساس آیه ۱۲۶ سوره بقره و ۳۵ سوره ابراهیم «وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ الْجَعْلِ هَذَا الْبَلَدُ آمِنٌ». حضرت ابراهیم علیہ السلام از خدا می خواهد تا این بلد را امن قرار داده و جعل کند. امنیت کامل یک شهر به طوری که از حوادث و تهدیدهای ظاهری و باطنی در امان باشد و اشرار و ناهنجاری‌های پیدا و ناپیدا را از یک شهر دفع کند، ممکن نیست مگر با تصرف خاص تکوینی و حقیقی از سوی خالق عالم هستی.

ب) تصرف از سوی مخلوق(خليفة): خليفة بودن و خليفة شدن مقامی حقیقی برای تصرف در عالم تشریع و تکوین است و جاعل به این معنی متصرف است و متصرف تکوینی به وجودی اطلاق می شود که همزمان با خلق یک موجود در اعطای آثار ذاتی آن موجود و یا بعد خلق در اعطای آثار عرضی به آن موجود نقش اساسی و کامل دارد. خليفة و جانشینی که خدا برای خود بر روی زمین انتخاب می کند سیطره هستی بخشی بر کل عالم کائنات دارد. این خليفة انسان کامل است که بارزترین مصدق آن حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم است و براساس آیه ۳۰ سوره بقره خليفة جانشین مطلق خدا در عالم هستی است و این همان جانشینی تکوینی است که مقام تصرف در عالم را بر عهده دارد. خداوند متعال جعل را در آیه «وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيُسْفِكُ الدَّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ» از نوع تصرف تکوینی می داند. و جعل خليفة از نوع جعل اختصاصی است و در آیه ۷۴ سوره فرقان جعل عمومی می شود «وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً»؛ زیرا خداوند برای همه متقيان امامی در همه عصرها و مکانها قرار می دهد. از نظر علامه طباطبائی خلافت الهی اختصاصی به شخص آدم علیہ السلام ندارد، بلکه فرزندان او نیز در این مقام با او مشترک‌اند (طباطبائی، ۱۳۷۴، صص ۱ - ۳۰۴).

به نظر می‌رسد خلافت الهی و ایجاد خليفة بر روی زمین سنت الهی باشد. و چون در

آیاتی واژه جاعل به شکل اسم فاعل آمده و اسم فاعل نیز در ادبیات دال بر استمرار است، پس می‌توان گفت که همواره زمین بدون خلیفه و خالی از حجت نخواهد ماند، خلیفه‌ای که مظهر کمال و تجلی گاه صفات الهی به ویژه در حوزه خلافت می‌باشد (کلینی، ۱۳۶۲، صص ۲ - ۳۵۲).

### ۱-۱. طبیعی و مادی

الف) موجودات طبیعی جوهری مادی به آن دسته از موجوداتی گفته می‌شود که در جهان ماده به شکل مستقل و بدون اتكای به غیر وجود دارند و تمام خواص ماه و جسم را دارا می‌باشند؛ مانند خاک و آب. در آیه «وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا» (فاطر، ۱۱)، و نیز در کریمه «وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا» (انیم، ۳۰) خاک، نطفه، آب و همه اشیاء مادی، مجعل خداوند متعال هستند.

ب) موجودات عرضی به موجوداتی گفته می‌شود که مستقل در وجود نیستند، اما ویژگی و حالتی درونی و یا بیرونی برای جواهر مادی به شمار می‌آیند. در آیه «جَعَلَ الْأَرْضَ مَهَادًا وَالْجَبَالَ اُوتَادًا» (نبأ، ۶) مهد و وتد بودن برای زمین و کوهها صفت و عرضی است که عارض بر زمین و کوه می‌شوند و مجعل خداوند هستند؛ همچنین آیه «جَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوْدَةً وَرَحْمَةً» (روم، ۲۱) «دوستی» و «رحمت» دو عرض و صفت عارض بر نفوس انسانی هستند که خداوند با خلق نفس اوصاف آنرا نیز جعل می‌فرماید. و یا وصف سکونت و آرامش برای خانه‌ها در آیه شریفه «وَاللَّهُ جَعَلَ مِنْ بَيْوَتِكُمْ سَكَنًا» (نحل، ۸۰) و ویژگی روشنایی در کریمه «وَجَعَلَ الشَّمْسَ سَرَاجًا» (نوح، ۱۶) و نیز شنیدن، دیدن و مرکز احساسات در آیه «وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْنَدَه» (ملک، ۲۳).

### ۲-۱. مجردات

امور مجرد به طور ذاتی وجودی غیر مادی و غیر جسمانی هستند؛ به طور مثال جعل مقام تکوینی امامت یا اسلام از امور مجرد، ولی حقیقتی تکوینی است؛ بر این اساس حضرت ابراهیم علیه السلام از خدا می‌خواهد از نورانیت امامت و اسلام برخوردار شود و جزو

ذاتی او گردد. «رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ دُرِّيْتَنَا أُمَّةٌ مُسْلِمَةٌ لَكَ» (بقره، ۱۲۸) و «وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا» (رقان، ۷۴).

جعل «مودت» و «رحمت» در میان همسران، تصرفی تکوینی از سوی خدا پس از خلقت آنان است و وقتی دو فرد غیر همجنس به عنوان زوج در کنار هم قرار می‌گیرند، خدا آنگاه مودت و رحمت را با تصرفات ربوی خویش در آنان قرار می‌دهد. «وَمِنْ آيَاتِهِ أَنَّ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْثِيْكُمْ أَرْوَاحًا لِتَشْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ يَتِيْكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً» (روم، ۲۱) درخواست رضایت از پروردگار نیز از مصاديق تصرفات تکوینی و جعل آن به نفع انسان است «يَرِثُونَ وَيَرِثُ مِنْ آئِيَاتِنَا يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبَّ رَضِيًّا» (مریم، ۶) درخواست رهایی از غل و کینه در قلب از سوی مومنان (حشر، ۱۰)، رهایی از بخل (اسراء، ۲۹)، رهایی از ظلم کردن و ظالم بودن (اعراف، ۴۷)، رهایی از آنکه کوره فتنه‌ها و آزمون‌های ظالمین و کافرین بودن (یونس، ۸۵، اعراف، ۱۵۰، مومنون، ۹۴، ممتحنه، ۵) جعل اراده برای اقامه نماز توسط حضرت ابراهیم علیه السلام از خدا به طوری که هیچ چیز نتواند این مقیم الصلاه بودن را از وی سلب کند (ابراهیم، ۴۰)، همه این امور از مجردات تکوینی است که مجعلو خداوند هستند.

## ۱-۲. تشریعی

در برخی از آیات جعل به معنای تشریع و اعتبارات شرعی آمده است؛ مانند «و لکل جعلنا موالی مما ترك الوالدان والآقربون» (نساء، ۳۳) در این آیه جعل «ولی» برای ارث، أمری اعتباری است و از سوی خدای متعال تشریع شده است. جعل در آن به معنای اعتباری و شرعی آمده است؛ همچنین در کریمه «واجعل لنا من لدنك ولیا» (نساء، ۷۵) «ولی» دارای ولایت شرعی و الهی است. اما اگر این ولایت را به معنای سرپرستی تکوینی و تصرف ولایی بگیریم جعل تکوینی و وجودی خواهد شد و نه شرعی. در آیه (لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ) (حج، ۶۷)، نیز «منسک» و تکالیف، اموری شرعی هستند تا مکلفین بدان عمل نمایند. در این آیه منسک مجعلو شرعی خدادست. در آیه‌ای دیگر «جعل شتران فربه» به عنوان مصادقی از شعائر و مناسک

خداؤند برای حاجیان، جعلی شرعی است به طوری که این شائره و منسک در ذات و وجود شتران فربه وجود ندارد، بلکه حکمی شرعی از سوی خدا برای این مومین است (وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ) (حج، ۳۶). همین طور است جعل شریعت و راه ویژه برای هریک از امت‌ها در آیه (لَكُلٌّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شَرِيعَةً وَمِنْهَا جَاءَ) (مائده، ۴۸). نیز در آیاتی که جعل نبوت و خلافت در آنها تصریح شده جعلی شرعی و از امور تشریعی است؛ مانند قرار دادن جانشین در زمین (إِنَّ بَجَاعِلُ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً) (بقره، ۳۰) و قرار دادن انبیا به عنوان صاحبان نبوت تشریعی در میان بنی اسرائیل (إِذْ جَعَلْتُ فِيكُمْ أُئِيَّاءً) (مائده، ۲۰) و رسالت تشریعی در آیه (اللَّهُ أَعْلَمُ كُيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَةً) (انعام، ۱۲۴).

## ۲. هدف از جعل در قرآن

خالق، غرض و هدفی در خلق خود دارد و برای رسیدن به آن ویژگی‌هایی را در مخلوق خود جعل کرده و پدید می‌آورد تا آن هدف و آثار مورد انتظار محقق شود. برای مثال در آیه کریمه «فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِمَا يَبَيَّنَ يَدَيْهَا وَ مَا حَلَفَهَا وَ مَؤْعَظَهُ لِلْمُتَّقِينَ» (بقره، ۲۵۹) و این عقوبت مسخر را کیفر آنها و عبرت اخلاف آنها و پند پرهیز کاران گردانیدم، مجعول حقیقی عقوبت است تا مایه عبرتی برای مخاطبین و آیندگان و برای اهل تقوا پند باشد. خدا همان طوری که در هنگام خلقت یک موجود؛ مانند انسان می‌تواند جاعل هدف خاصی چون خلافت عمومی برای انسان باشد مانند آیه «وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةَ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِلُ الدَّمَاءَ وَنَحْنُ سُسْيَحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ» (بقره، ۳۰) وقتی که پروردگارت فرشتگان را فرمود که من در زمین خلیفه‌ای خواهم گماشت، گفتند: آیا کسانی در زمین خواهی گماشت که در آن فساد کنند و خون‌ها بربیزند و حال آنکه ما خود تو را تسبيح و تقدیس می‌کنیم؟! خداوند فرمود من چیزی می‌دانم که شما نمی‌دانید، پس از خلقت انسان می‌تواند جاعل ولايت به عنوان هدفی خاص در خلافت خصوصی برای برخی از انسان‌ها باشد؛ مانند «وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَدُرْيَاتِنَا قُرَّةً أَغْيُنْ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا» (فرقان، ۷۴) و آنان هستند که گویند پروردگار، ما را زنان و فرزندانی

مرحتمت فرما که مایه چشم روشنی ما باشند، و ما را پیشوای اهل تقوا قرار ده». به طور مثال اگر خالتی یکتا فردی از افراد بشر را به عنوان خلیفه و جانشین خود در روی زمین بر می‌گزیند در وجود او استعدادها و ساز و کارهایی قرار می‌دهد تا او بتواند به مقصد خلیفه شدن خود برسد، ازین رو در او قوه ادراک قوی تری نسبت به دیگر انسان‌ها قرار می‌دهد و یا توان مدیریت، قدرت انجام دستورات الهی، ارتباط با آحاد جامعه، شخصیتی اجتماعی و ارتباط با مبدأ را به او می‌دهد. و یا برای مثال خلق آب برای احیای اشیاء مادی است «وَجَعَلْنَا مِنَ الْأَنَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا» (انبیاء، ۳۰) «و از آب هر چیز زنده‌ای را آفریدیم» و آن را مایه حیات قرار داده است؛ از این رو خداوند متعال استعداد احیاگری و آثار آن را در آب جعل فرمود و می‌توان گفت خدا نظم جهان و آثار و خواص مترتب بر نظم را به همراه خلق در مخلوقات جعل فرمود.

همانطور که در آیه ۳۰ سوره مبارکه بقره آورده شد، خدا جعل خلافت را همزمان با خلقت حضرت آدم علیه السلام قرار داده است؛ زیرا هدف خلقت آدم، خلافت بوده است. پس اگر هدفی به عنوان ذاتی چیزی باشد، در هنگام خلقت و همراه با آن تحقق می‌یابد. در این صورت مجموع، مقوم هویت ذات مخلوق خواهد بود. گاهی جعل آثار یک خلق، پس از آن خلق و پس از آماده شدن مقدمات حاصل می‌شود؛ مانند مجموع شدن امامت و ولایت پس از خلقت؛ زیرا امامت و ولایت امری ذاتی برای نوع بنی آدم نیست، بدین جهت جعل امامت برای حضرت ابراهیم علیه السلام پس از ابتلاءات بسیار برای آن حضرت تحقق می‌یابد، همانطور که در سوره بقره آمده «وَإِذَا ابْتَأَى إِبْرَاهِيمَ رَبِّهِ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَاماً قَالَ وَمِنْ ذُرَّيَّتِي قَالَ لَا يَئُلُّ عَهْدِي الظَّالِمِينَ» (بقره، ۱۲۴) «و هنگامی که خدا ابراهیم را به اموری امتحان فرمود و او همه را به جای آورد، خدا به او گفت من تو را به پیشوایی خلق برگزینم، ابراهیم عرض کرد به فرزندان من چه؟ فرمود عهد من به مردم ستمکار نخواهد رسید» و بدین خاطر است که مومنان از خدا خواهان جعل امامت متین هستند، تا به عنوان امام المتین قرار گیرند «وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هُبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَدُرْبَاتِنَا فُرَّةَ أَغْنِينَ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَاماً» (فرقان، ۷۴)، «و آنان هستند که گویند پروردگارا، ما را زنان و فرزندانی مرحتمت فرما که مایه چشم

روشنی ما باشند، و ما را پیشوای اهل تقوا قرار ده» البته این نوع از خلافت و امامت أمری اعتباری و مجازی و قراردادی صرف نیست، بلکه حقیقتی تکوینی و واقعی است که خداوند در نهاد برخی از اهل ایمان قرار می‌دهد و صاحب ولایت براساس آن می‌تواند تصرفاتی در عالم تکوین اعمال نماید؛ بر این اساس به نظر می‌رسد «خلق» ناظر به حوزه الوهیت و خالقیت است و «جعل» ناظر به حوزه ربوبیت الهی است.

بنابراین درخواست جعل مکه به عنوان شهر امن «وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّي اجْعَلْ هَذَا الْأَكْدَمَ آمِنًا وَاجْبُنِي وَبَنِي أَنْ تَعْبُدَ الْأَصْنَامَ» (ابراهیم، ۳۵) «و (یاد آر) وقتی که ابراهیم عرض کرد پروردگارا، این شهر (مکه) را مکان امن و امان قرار ده و من و فرزندانم را از پرستش بتان دور دار»، درخواست جعل نشانه و آیت برای استجابت دعا از سوی زکریا (آل عمران، ۴۱، مریم، ۱۰)، درخواست جعل ولایت و نصرت مستقیم الهی در تقابل با ظالمین از سوی مومنان (نساء، ۷۵)، درخواست سلطنت و نصرت الهی (اسراء، ۸۰)، درخواست وزیر از سوی موسی (ط، ۲۹)، درخواست لسان صدق از سوی حضرت ابراهیم (شعراء، ۸۴) را می‌توان از موارد جعل پس از خلقت نام برد.

در قرآن کریم غالباً آیات «اصل جعل» را به حالات و دگرگونی‌ها و آثار اشیاء نسبت می‌دهند؛ مانند نورانی و درخشندۀ ساختن خورشید و ماه (هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا) (یونس، ۵) «اوست خدایی که آفتاب را رخشان و ماه را تابان فرمود»، قرار دادن فرشتگان به عنوان فرستادگان (حَاعِلِ الْمُلَائِكَةِ رُسْلًا) (فاطر، ۱)، جعل هارون به عنوان وزیر و دستیار حضرت موسی (عَلَيْهِ السَّلَامُ) (وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيَّرًا) (فرقان، ۳۵) «و همانا ما به موسی کتاب (تورات) را عطا کردیم و برادرش هارون را وزیر او قرار دادیم».

### ۳. دخالت مخلوقات در جعل

واژه جعل از نظر ادبی در قرآن گاهی به شکل مفرد می‌آید مانند واژه «جامع»؛ یعنی جاعل یک موجود یا وجود است؛ مانند قرار دادن گشايش برای پرهیزگاران «وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلُ لَهُ مَحْرَجًا» (طلاق، ۲) «و هر کس خدا ترس و پرهیز کار شود خدا راه بیرون

#### ۴. جعل به معنای مادی و معنوی

در قرآن کریم واژه جعل هم برای امور مادی بکار گرفته شده و هم برای امور غیر مادی و معنوی وجود مادی به معنای داشتن جسمانیت و آثار مادی است و مرتبه‌ای پایین‌تر از موجودات غیر مادی است، اما وجود غیر مادی بر عکس آن است؛ ماده ندارد، جسم نیست و آثار ماده هم در آن وجود ندارد. استعمال جعل برای امور غیر مادی مانند قرار دادن غل و زنجیر در گردن کافران در قیامت (وَجَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَغْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا) (سی، ۳۴ و ۳۳)، و چون قیامت در جهانی پس از دنیا و عالم ماده است، اساساً مادی نیست و موجودات در قیامت هم از جنس غیر ماده هستند. نمونه دیگر سخت کردن دلهای کافران است (وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً) (مائده، ۱۳)، قلب انسان‌ها که مراد غیر از این قلب گوشی صنوبری شکل است، از قوای نفس و مانند خود نفس غیر مادی است؛ بنابراین سختی و نرمی آن هم از عوارض غیر مادی به شمار می‌رود. و نیز مانند جعل برای هدف معنوی مانند جعل سمع و ابصار و افتده برای انسان (وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئَدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ) (نحل، ۷۸)، پست‌تر گرداندن کلمه کافران و برتر قرار دادن

کلمه خدا (وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا) (توبه، ۴۰)، و آیات دیگری که به امور معنوی و موجودات معنوی اشاره دارد (و ما جعله الله الا بشری لكم و لطمئن قلوبکم به و ما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم) (آل عمران، ۱۲۶)، در این آیه اطمینان قلبی امری معنوی است و در آیات (و يجعل الله فيه خيراً كثيراً) (نساء، ۱۹) و (فما جعل الله لكم عليهم سبلاً) (نساء، ۹۰)، خیر کثیر و جعل سبیل، دو هدف معنوی است که مجعل خداوند متعالی قرار می‌گیرند. و در آیه (فجعل لعنت الله علي الكاذبين) (آل عمران، ۶۱) لعنت امری جسمانی نیست، بلکه غیر مادی است. و نیز جعل قوام زندگی در آیه (وَلَا تُؤْثِرُوا السُّفَهَاءُ أَفَمَا الْكُمُّ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَاماً) (نساء، ۵۴) و جعل اثر غیر مادی مانند جعل آسانی پس از سختی (سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا) (طلاق، ۷)، همچنین قرار دادن شب به عنوان پوشش و خواب را مایه آرامش و روز را بستری برای رفتن در پی روزی (وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِيَا سَا وَالنَّوْمَ سَبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ شُورًا) (فرقان، ۴۷).

گاهی جعل در امور مادی به کار می‌رود؛ مانند جعل زمین و سیارات و جهان مادی. در قرآن کریم آیه (الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا) (طه، ۵۳)، مهد بودن زمین از آثار مادی زمین و خود نیز مادی است. و نیز مانند جعل نور و روشنایی برای خورشید و ماه (هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا) (یونس، ۵).

## ۵. تفاوت جعل و خلق

خلق پدید آوردن اصل وجود و ابداع از هیچ است و جعل برای اعطای ویژه و خاص است. جعل، افزون بر خلق، قرار دادن، اعطای و بخشیدن است (سجادی، ۱۳۷۹، ص ۱۸۱) در بسیاری از تفاسیر جعل را با خلق یکی گرفته اند، یا از جعل کمتر سخن گفته اند (طباطبایی، ۱۳۸۴، ج ۱، صص ۱۶۷-۱۶۳) برخی از مفسران هم در تفاوت جعل و خلق گفته اند: در خلق ترکیب از اجزای گوناگون اخذ شده؛ ولی این معنا در جعل منظور نیست (طباطبایی، ۱۳۸۴، ج ۷، ص ۷). مانند قول کسی که جعل را همواره بسیط و به معنای آفریدن می‌داند (سبزواری، ۱۴۱۷، ج ۲، ص ۲۲۲).

در تفاوت معنای این دو واژه احتمال داده می‌شود؛ جعل با خلق نه تنها مترادف هم

نیستند، بلکه به نوعی مکمل هم هستند؛ به نظر می‌رسد این دو اصطلاح اشاره به علت فاعلی و علت غایی دارد. علت غایی مربوط به سرانجام کار است متنها جعل مرتبط به بد و شروع خلقت و آفرینش و علت وجودی و فاعلی هر چیزی است. با این وصف خلق و جعل شامل «ملک و ملکوت» و «مشهودات و معنیات» هر دو است؛ زیرا خداوند جاعل در دایره «کن فیکون» برای همه مخلوقات خود اهدافی دارد. تمام عالم هستی مشمول «کن» وجودی او است، البته خلق و جعل و أمر همه در مدار علم خداست و همواره بر خلق و جعل خویش اشراف و نظارت دارد و این أمر تخلف ناپذیر است. جعل بخشیدن خاصیت‌هایی ویژه پس از خلق یک موجود از عدم است، مانند هدایت پس از هستی در آیه «قال ربنا الذى اعطى كل شىء خلقه ثم هدى» (طه، ۵۰) ازین رو با توجه به جعل در آیات قرآن به آثار هدایت و اهداف اشیا بهتر می‌رسیم و در ک می‌کنیم. از نگاه دیگر ممکن است خود جعل هدف خلق باشد. در آیه ۳۰ سوره مبارکه بقره «جعل خلافت» به همراه «خلق آدم» بوده و نه جدا و یا پس از خلق آدم هدف خلقت آدم خلافت او و تصرفات اوست.

می‌توان ادعا کرد که نفس جعل، هدف ذاتی خلق است. جعل بدین لحاظ که هم پس از خلق ایجاد می‌شود و هم همزمان با خلق، پس گسترده‌تر از خلق است. در واقع جعل عام و خلق از نگاه محدودیت وجودی خاص است و ممکن است بتوان گفت خلق و جعل از یک وجود و دارای مراتب هستند و جعل مراتب بالای خلق است. گاهی متعلق جعل ذاتی یک شیء است و همزمان با آن شیء ایجاد می‌گردد. یعنی همزمان با آن جعل می‌شود. در این صورت جعل مقوم ذات می‌گردد؛ مانند جعل امامت و ولایت برای امام و انسان کامل و مثل جعل امامت برای حضرت ابراهیم علیه السلام (بقره، ۱۲۴)، همانطور که مومنین از خداوند می‌خواهند تا برای آنها امامت را در وجودشان جعل کند و همانطور که پیداست این امامت تکوینی و جعل آن نیز تکوینی خواهد بود که در آیه ۷۴ سوره مبارکه فرقان، بدان اشاره شد. این امامت جعل تکوینی است و نه جعلی اعتباری و قراردادی؛ ازین رو مومن متقدی دارای امامت، می‌تواند تصرفات تکوینی و حقیقی داشته باشد و نفوس مستعده را تعلیم و تزکیه نماید. نکته مهم آنکه شاید برای ما

تفکیک آثار یک شیء از خود آن شیء ممکن نباشد، اما برای خالق بی همتا این امکان و قدرت وجود دارد.

مقام تکوین برای جعل خلافت، آنقدر بزرگ و پراهمیت و دارای آثار تکوینی و حقیقی است که فرشتگان برای استدلال بر نفی این خلافت آنرا موجب فساد در روی زمین می‌دانند و با این بیان اصل جعل را هم فاسد می‌شمارند (بقره، ۳۰) و این گستره خلافت انسان وقدرت تصرفات تکوینی آنرا می‌رساند.

یکی دیگر از تفاوت‌های معنایی جعل و تکوین این است که جعل به معنای تشریع و تکوین است، اما خلق تنها در به معنای تکوین. شرایعی مانند شریعت حضرت ابراهیم ﷺ، حضرت موسی ﷺ، حضرت عیسی ﷺ و حضرت محمد ﷺ، همه با جعل تشریعی شارع مقدس و با همین معنا انجام گرفته است.

## ۶. فرق جعل، أمر و خلق

امر، تدریج بردار نیست و دفعی است، به خلاف خلق که تدریجی است و به مرور تحقق می‌یابد. به نظر می‌رسد خلق به معنای ایجاد ذوات موجودات است و أمر به معنای تقدیر آثار و نظام جاری در آنها است، پس می‌توان ادعا کرد که خلق پس از أمر است، چون تا چیزی نخست تقدیر نشود، خلق نمی‌شود، هم چنان که هیچ مخلوقی پس از خلقت تقدیر نمی‌شود؛ اینجا است که در معنای خلق و أمر در معنای آیه ذیل نکته عطف امر بر خلق در جمله «أَلَا لَهُ الْحَلْوُ وَ الْأَمْرُ» که به وجهی مشعر بر مغایرت آن دو است معلوم می‌شود (طباطبایی، ۱۳۷۴، ج ۸، ص ۱۸۸). همانطور که خدا فرمود: (خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ فِي سَيَّةٍ أَيَّامٍ) و سپس فرمود: (ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَدْبَرُ الْأَمْرَ) (يونس، ۳)، با توجه به این مطالب، فرق معنایی میان أمر و جعل نیز مشخص شد به طوری که أمر در معنای خود تقدیر ابتدایی و بسیط است، اما جعل در معنا عنایت به آثار و علت غایی موجودات دارد. ولی بعضی مفسران در تفسیر معنای خلق، آن را به پدیده‌های مشهود و أمر را در معنا به پدیده‌های نامشهود و روحانی اختصاص داده اند (طباطبایی، ۱۳۸۴، ص ۵۴)، در حالی که أمر با توجه به معنای آن عام و شامل همه مخلوقات خدا و خلق و آفرینش خدا

براساس امر او به همه موجودات تعلق می‌گیرد. در قرآن کریم واژه امر و مشتقات آن به معانی گوناگون آمده است، مانند معنای شریعت و احکام دینی (ذلک أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ) (طلاق، ۵)، (إِنَّ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ) (اعمال، ۵۷)، (فَلَمَّا أَمْرَ رَبِّي بِالْقُسْطِ) (اعراف، ۲۹) و به معنای ایجاب و وجوب استدلال کردہ اند (قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمْرَتُكَ) (اعراف، ۱۲) و به معنای فرمان دادن مخصوص خداوند است و کسی جز او قدرت صدور فرمانی را ندارد (وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ) (انفال، ۱۹) به نظر می‌رسد با توجه به آیه «انما امره اذا اراد شيئاً ان يقول له كن فيكون» امر معنایی فراتر از خلق و جعل داشته باشد و هر دو را شامل شود؛ زیرا شیء در این آیه معنایی وسیع دارد و شامل ذوات و آثار خواهد شد.

بنابر آنچه تاکنون گفته شد جعل ناظر بر علت غایی در خلق عوالم هستی است به این معنی که عالم هستی را با هدفی آفرید. گرچه همین هدف اولیه را هم خداوند در مواردی تغییر می‌دهد. مثل آیه ۴۸ سوره مبارکه ابراهیم «يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ عَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ وَبَرَزُوا لَهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ»، این تغییر هدف نیز بدان خاطر است که قوانین اعتباری و یا تکوینی هرگز بر خالق عالم هستی احاطه ندارند تا او را وادار به کاری کنند و یا برای او محدودیتی ایجاد نمایند. ازین رو دگرگونی در اراده، مشیت و حکمت خدا امکان پذیر است و همه این دگرگونها باز هم با اراده خداست؛ پس بدین معنا جعل جدید در خلق الهی امکان پذیر است و خداوند بر مخلوقات خود و آسمانها و زمین سلطنت و هیمنه دارد «هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُوْسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمَهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَلَّاجُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشَرِّكُونَ» (حشر، ۲۳).

## ۷. کاربردهای معنایی جعل در قرآن

تحلیل واژه‌های جعل در قرآن و بررسی معنای متعدد آن در آیات قرآنی، ما را به کاربردهای مختلفی از معنای جعل می‌رساند که هر یک از آن معانی با دیگری به طور کامل متفاوت است و هر یک کاربرد منحصر به فرد خودشان را دارند؛ ازین رو در این بخش از نوشتار تلاش شده تا آن معنای گوناگون را تحت عنوان کاربرهای جعل در قرآن به چند قسم تقسیم و هر یک را با تطبیق آیه مخصوص به آن بررسی و تحلیل

کنم. و چون آیات محدودی درباره جعل آمده است، تقسیم معانی واژه جعل با مقسم‌های جداگانه ما را به مقصود نمی‌رساند و تنها به تشخیص عناوین و کمبود محتوا مواجه خواهد کرد؛ بر این اساس به کاربردهای «معانی مختلف جعل» در آیات می‌پردازیم.

#### ۱-۷. جعل در امور قراردادی

برخی از امور اعتباری و غیر تکوینی هستند و یک نوع جعل اعتبار و جعل منصب اجتماعی و یا جعل امور اعتباری به شمار می‌آیند. به طور مثال جعل پادشاهی، جعلی اعتباری است از سوی خدا برای برخی از افراد برای سلطنت و حاکمیت بر مردم و نیز آزمایش فرد پادشاه و ملت تحت أمر او. نبوت هم أمری شرعی است که خداوند برای برخی از بندگان برای هدایت بشر خود اعتبار می‌کند. در آیه ۲۰ سوره مبارکه مائده خداوند قوم موسی علیهم السلام را حاکم و صاحب اختیار خود قرار داد و این حاکمیت و سلطنت أمری تکوینی نیست، بلکه أمری قانونی و شرعی و به طور کامل از سوی خداست، چون حاکم اصلی و واقعی خالق عالم هستی است. «وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِرَبِّهِ يَا قَوْمِ ادْكُنُوا بِنِعْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ أَنْبِياءً وَجَعَلَكُمْ مُّلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ» (مائده، ۲۰) (و (یاد کن) هنگامی که موسی به قوم خود گفت: ای قوم، نعمت خدا را به خاطر آرید آن گاه که در میان شما پیغمبران فرستاد و شما را پادشاهی داد و به شما آنجه را که به هیچ یک از اهل عالم نداد عطا کرد؟ همچنین در آیه ۹۱ سوره مبارکه انعام خداوند می‌فرماید «تجعلونه قراطیس تبدونها و تخفون کثیرا» (انعام، ۹۱) یعنی «شما آیات آن را در اوراق نگاشته، بعضی را آشکار می‌نمایید و بسیاری را پنهان می‌دارید»، در این آیه آشکار و پنهان کردن أمری نسبی و اعتباری است و نه حقیقی و تکوینی. در آیه ۲۹ سوره شعرا آمده «قال لئن اخذت الها غیری لاجعلنك من المسجونين» (شعراء، ۲۹) یعنی «فرعون گفت اگر غیر من خدایی را پیرستی البته تو را به زندان خواهم کشید». در این آیه مخاطب فرعون تهدید به زندانی شد و جعل مسجونیت و یا زندانی کردن یا زندانی شدن أمری غیر تکوینی و اعتباری است؛ زیرا امور تکوینی،

انسان و ساختمان فیزیکی زندان است واردۀ فرعون در زندانی کردن، اما زندانی بودن یا زندانی شدن امری نسبی و اعتباری است و نه امری مخلوق و متکون.

در سوره شریفه اسراء، آیه ۳۳ خداوند می‌فرماید: «**و لا تقتلوا النفس التي حرم الله الا بالحق و من قتل مظلوما فقد جعلنا لوليه سلطانا فلا يصرف في القتل انه كان منصورا**» (اسراء، ۳۳)، یعنی «و هر گز نفس محترمی که خدا قتله را حرام کرده مکشید مگر آنکه به حکم حق مستحق قتل شود، و کسی که خونش به مظلومی و ناحق ریخته شود ما به ولی او حکومت و تسلط (بر قاتل) دادیم پس (در مقام انتقام) آن ولی در قتل و خونریزی اسراف نکند که او از جانب ما مؤید و منصور خواهد بود»، در این آیه سلطنت برای ولی مقتول از امور حقوقی، شرعاً و اعتباری است و نیز از امور انتزاعی و قراردادی است؛ همچنین اختلافات و تفرقه‌ها از امور انتزاعی اند که از مجموعه رفتارهای چند فرد و یا چند گروه انتزاع می‌گردد. به طوری که ممکن است عامل درونی یا برونی داشته باشند؛ ازین رو اختلاف خود به شکل مستقل و امری فیزیکی در عالم ماده وجود ندارد، بلکه از تحلیل و نسبت و مقایسه رفتارها بدست می‌آید؛ بدین سبب جعل تفرقه و اختلاف نیز باید جعلی اعتباری و انتزاعی و قراردادی باشد همان‌طور که در آیه زیر آمده است: «ان فرعون علا فى الارض و جعل اهلها شيئاً» (قصص، ۴)، یعنی «همانا فرعون در زمین (مصر) تکبر و گردنکشی آغاز کرد و میان اهل آن سرزمین تفرقه و اختلاف افکند».

در آیه «**فجعلوا الله شركاء**» (رعد، ۳۳) یعنی «برای خدا شریکانی جعل کردند». در حالی که برای خدا شریکی نیست و این عدم امکان وجود شریک برای وجود واجب، امری عقلی است که در فلسفه وجودی، با استدلال بر وجود خدایی کامل و در همه جهات به دست می‌آید ازین‌رو جعل شریک در واقع جعل عدم است و این خود نوعی از امری اعتباری صرف و جعل امور غیر واقعی است و در خارج مابه‌ازایی برای امور عدمی نیست و در حقیقت حتی تصور این امور پندار سراب هستند و نه حقیقت مانند جعل و یا تصور غول و بخت و اساساً امر عدمی در عالم خارج مجعل واقع نمی‌شود این نوع از جعل را می‌توان در آیات زیر مشاهده کرد: «ان

الملوک اذا دخلوا قريه افسدوها و جعلوا اعزه اهلها اذله» (نمل، ۳۴) یعنی: «بلقيس گفت: پادشاهان چون به دياری حمله آرند آن کشور را ویران سازند و عزيزترین اشخاص مملکت را ذليل ترين افراد گيرند». و «الذين جعلوا القرآن عضين» (حجر، ۹۱) یعنی: «آنکه قرآن را (به ميل خود و غرض فاسد خويش) جزء جزء و پاره پاره کردند بعضی را قبول و بعضی را رد کردند» و «فجعلهم جذاذا الا كبيراً لهم» (انبياء، ۵۸) یعنی «در آن موقع به بتخانه شد و همه بتها را درهم شکست به جز بت بزرگ آنها را» و «قال اجعلنى على خزانة الأرض انى حفيظ عليم» (يوسف، ۵۵) یعنی «يوسف به شاه گفت: در اين صورت ما به خزانه داري مملکت منصوب دار که من در حفظ دارايی و مصارف آن دانا و بصيرم».

## ۲-۷. جعل به معنای ايجاد آثار طبیعی

در برخی از آيات خداوند اثر طبیعی يك شيء را مجعلو قرار داده است. در آيه ذيل آتش می تواند اثر طبیعی درخت باشد در شرایط خاص. خداوند می فرماید: «الذى جعل من الشجر الأخضر ناراً» (يس، ۸۰)؛ یعنی «آن خدابي که از درخت سبز و تر برای انتفاع شما آتش قرار داده که» و يا مهد و تدبودن زمين و کوه در آيه «اللَّهُ نجعَلُ الْأَرْضَ مهاداً وَالْجِبَالَ اوتاداً» (بأ، ۶) یعنی «آيا مازمين را مهد آسایش خلق نگردانيد؟ و کوهها را عمامد و نگهبان آن نساختيم؟».

## ۳-۷. به معنای قصد و اراده

گاهی جعل به معنای اراده و مشیت است. در آيه ذيل اعرافيان از خدا می خواهند تا اراده نکند که از قوم ظالم قرار داده شوند. قرآن می فرماید: «ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين» (اعراف، ۴۷) یعنی «پروردگارا، ما را با اين ستمکاران به يك جاي قرار مده» و نيز قول قوم حضرت موسى عليه السلام که از خدا خواستند آنها را مورد آزمایش فتنه بنی اسرائيل قرار نده؛ «لا تجعلنا فتنه للقوم الظالمين» (يونس، ۸۵) یعنی «بار الها ما را دستخوش فتنه اشرار و قوم ستمکار مگرددان».

#### ۴-۷. به معنای تهمت و دروغ

در آیه ۲۲ سوره مبارکه بقره خداوند از بندگان خود می‌خواهد تا برایش شریک و همتا قرار ندهند، یعنی به دروغ جعل شریک نکنند و با این کار خود به خدا تهمت دروغ نزنند؛ «لا تجعلوا الله اندادا و انتم تعلمون» (بقره، ۲۲) و نیز در آیه «الذین يجعلون مع الله الها آخر فسوف يعلمون» (حجر، ۹۷) یعنی «آنانکه با خدای یکتا خدایی دیگر قرار دهند، پس به زودی خواهند داشت» و نیز جعل به معنای بدخواهی برای خدا؛ «و يجعلون الله ما تكرهون» (تحل، ۶۲). یعنی «و این مشرکان آنچه را که بر خود نمی‌پسندند (چون داشتن فرزند دختر) به خدا نسبت می‌دهند».

#### ۵-۷. به معنای مجاز برای استعاره

در آیه «لاتجعل يدك مغلوله الى عنقك ولا تبسطها كل البسط فتقعد ملوماً محصوراً» (اسراء، ۲۹) یعنی «ونه هرگز دست خود (در احسان به خلق) محکم به گردنت بسته‌دار، و نه بسیار باز و گشاده‌دار، که (هر کدام کنی) به نکوهش و درمانگی خواهی نشست» جعل برای استعاره از یک فعل و رفتار واقعی آمده است؛ زیرا بستن دست به گردن، استعاره از خسیس بودن و کمک نکردن به بندگان محتاج خداست؛ ازین رو در این کریمه، کلا «جعل» معنای مجازی از یک أمر حقيقة را دارد.

#### ۶-۷. مجاز برای تمثیل و شرط

در آیه ذیل خداوند برای تنویر ذهن مخاطب و تبیین بهتر دستور به تمثیل می‌دهد و برای ایجاد تمثیل از واژه جعل استفاده می‌کند؛ ازین رو در این آیه جعل فقط یک معنا دارد و آن هم به معنای مجاز در تمثیل است؛ «واضرب لهم مثلاً رجلين جعلنا لاحدهما جنتين من اعناب» (کهف، ۳۲)؛ یعنی «و دو مرد (مؤمن و کافر) را برای امت مثل آر که به یکی از آنها دو باغ انگور دادیم». جعل تمثیل برای همان اهدافی می‌آید که اهل فن در بحث فواید تمثیل گفته اند؛ اما در آیه «قل أرأيتم ان جعل الله عليكم النهار سرداً الى يوم القيمة من الله غير الله يأتيكم بليل تسکتون فيه» (قصص، ۷۲)، یعنی «باز بگو: چه تصور

می‌کنید اگر خدا برای شما روز را تا قیامت پاینده و ابدی قرار دهد جز خدا کیست خدایی که برای آرامش و استراحت شما شب را پدید گرداند؟» جعل به معنای شرط و یا به معنای فعل مجازی می‌آید. در واقع مجموع، یک فعل فرضی است که حکمی به آن نسبت داده شده است تا نتیجه‌ای اخلاقی یا اعتقادی گرفته شود.

#### ۷-۷. جعل به معنای ایجاد و ابداع

در آیه ۷۲ سوره مبارکه نحل «وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَرْوَاحًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ بَيِّنَ وَحَقِّدَةً» (نحل، ۷۲)، یعنی «وَ خَدَا از جنس خودتان برای شما جفت‌هایی آفرید و از آن جفت‌ها پسران و دختران و دامادان و نوادگان بر شما خلق فرمود» جعل به معنای ایجاد و بوجود آوردن آمده است. خداوند متعال در این آیه هم بر ایجاد زوج‌ها و هم بر ایجاد فرزندان از همسران تصريح دارد. در آیه ۷۸ همین سوره «وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْيَدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ» (نحل، ۷۸) یعنی «وَ به شما گوش و چشم و قلب اعطای کرد تا مگر (دانای شوید و) شکر (این نعمتها) به جای آرید»، نیز جعل به معنی ایجاد شنوایی، بینایی، قوای ادراکی انسان و قلب آمده است.

#### ۸-۷. جعل به معنای بستر سازی و مستعد بودن

الف) جعل به معنای بستر سازی و مستعد بودن برای یکی از آثار مجموع و اژه جعل در آیه ۸۰ سوره نحل که می‌فرماید: «وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بَيْوَتِكُمْ سَكَناً وَ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَعْنَامِ يُبُوتَا تَسْتَخْفُوهَا يَوْمَ طَعْنَكُمْ وَ يَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَ مِنْ أَصْوَافِهَا وَ أَوْبَارِهَا وَ أَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَ مَتَاعًا إِلَى حِينٍ» (نحل، ۸۰) یعنی «وَ خدا برای سکونت (دائم) شما منزل‌هایتان را مقرر داشت و (برای سکونت وقت سفر) از پوست و موی چهارپایان خیمه‌ها را برای شما قرار داد تا وقت حرکت و سکون سبک وزن و قابل انتقال باشد، و از پشم و کرک و موی آنها اثایه منزل (مانند گلیم و نمد و قالی) و متاع و اسباب زندگانی (ولباسهای فاخر) برای شما خلق فرمود که تا هنگامی معین از آن استفاده کنید» به معنای آماده‌سازی بستر برای اثری خاص از شیء آمده است. این آیه

می فرماید: «خداوند خانه هایتان را برای شما مایه آرامش و از پوست چهار پایان برای شما خانه قرار داد» این أمر بدیهی است که خانه فواید زیادی دارد و نیز از پوست حیوانات می توان استفاده های زیادی برد، اما با دقت در این آیه این نکته به دست می آید خداوند به زمینه سازی خانه و پوست برای کاربردهای اشاره می کند که برای انسان ها رفاه، آرامش و آسایش می آورد. به طور مثال به نظر می رسد که هدف از خلقت پوست، ساخت خانه ای سبک و قابل حمل و نقل نیست، پس خداوند در این آیه بر وجود ظرفیت دیگری در پوست چهار پایان اشاره می کند که برای انسان ها قابل بهره برداری است.

#### ب) جعل به معنای بستر و آماده سازی برای همه آثار مجعلوں

در آیات «الَّمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مَهَادًا» (نبا، ۶) و «وَ لَقَدْ مَكَنَّا كُمْ فِي الْأَرْضِ وَ جَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ» (اعراف، ۲۳۱) و «جَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَ جَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبْلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ» (انبياء، ۳۱) و «هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلْلَوًّا» (ملک، ۱۵) و «الَّمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كَفَاتًا» و «وَ الْأَرْضَ فَرَشَنَا هَا وَ نَعْمَلُ الْمَاهِدُونَ» (ذاريات، ۴۸) مهد و رام بودن و مکانت و محلی برای اجتماع و زندگی بودن زمین و موارد دیگر آثاری فراوان و بی شماری است که خداوند برای استفاده بشر قرار داده است.

#### ژوپینگ

#### ۹-۷. جعل به معنای بهره و مزیت غیر اصلی

خداوند در قرآن کریم و در برخی از آیاتی که مشمول جعل هستند به آثار غیر اصلی و غیر ذاتی اشیاء اشاره می کند و این آثار فرعی و ثانوی را از مزایای این مخلوقات به شمار می آورد که در اختیار انسان برای آسایش و آرامش او قرار داده است؛ به عنوان نمونه در آیه ۸۱ سوره مبارکه نحل «وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مَمَّا خَلَقَ طَلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيمُكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيمُكُمْ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُتِيمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُشْلِمُونَ» سایه که از آثار فرعی و غیر اصلی و ذاتی اشیاء است به عنوان پناهگاه، مزیتی قرار داده شده است برای بهره و استفاده انسان ها. همانطور که

نگاه داری از گرما و سختی جنگ از عوارض و آثار عرضی و غیر اصلی و غیر ذاتی کوهه است؛ بنابراین می‌توان این ادعا را نمود که خلق به معنای ایجاد صرف بدون در نظر گرفتن اهداف مخلوق است، ولی جعل به معنای فراهم آوردن اهدافی برای مخلوقات است. و نیز می‌توان اینگونه تحلیل کرد که خلق مربوط به مقام خالقیت، الوهیت و در اصل ایجاد اشیاء عالم و در مقام تکوین است و جعل مربوط به مقام ربویت بعد از خلق، باز هم در مقام تکوین می‌باشد که در این مقام امکان تغییر و تبدیل اهداف و ایجاد آثار جدید «اصلی و غیر اصلی» و «ذاتی و عرضی» وجود دارد (طباطبایی، ۱۳۶۲، ج ۱، ص ۹۵).

#### ۱۰-۷. جعل به معنای قدرت بر ایجاد ویژگی‌های غیر عادی برای اشیاء

بدیهی است خدایی که قادر مطلق است می‌تواند هر کار ممکنی را انجام دهد و هر وجود ممکنی را ایجاد نماید کارهایی که انسان و هر موجود دیگری نمی‌توان آنها را انجام دهد و یا موجوداتی که انسان نمی‌تواند ایجادش کند در آیه کریمه «قل آرأیتم ان جعل اللہ علیکم النهار سرمندا الی یوم القيمة» (قصص، ۷۲) خداوند بر جعل ویژگی غیر ممکن از حیث توانمندی‌های عادی تأکید می‌کند؛ زیرا می‌فرماید: «باز بگو چه تصور می‌کنید اگر خدا برای شما روز را تا قیامت پاینده گر داند؟». به‌نظر می‌رسد «براساس آیه هفتاد و دو سوره قصص» پاینده داشتن و استمرار روز تا روز قیامت از نظر عادی غیر ممکن است و بر عهده غیر خدا ساخته نیست و تنها خداست که می‌تواند طول روز را تا قیامت بسط دهد.

#### ۱۱-۷. جعل ارتباط میان دو وجود مختلف الذات

امور مادی و امور معنوی دو نوع متفاوت از موجودات هستند که به تمام ذات با هم متفاوت و دارای آثار و ویژگی‌های متمایز هستند. اما ارتباط دو موجود به ظاهر بی‌ربط به هم از مقدورات انسان‌ها و مخلوقات ساخته نیست، بلکه نیاز به یک قدرت بی‌متنا دارد که چنین قدرتی مخصوص خدای متعال است. در آیه شریفه «وَ لَا تُؤْثِنَا السُّفَهَاءَ

## نتیجه‌گیری

﴿أَفَوَالْكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَاماً﴾ (نساء، ۵). میان دو جوهر وجود متفاوت الذات، مانند اموال و صاحب اموال ارتباط برقرار می‌کند و اموال مادی را مایه اموری معنوی مثل پایداری، قوام و استقامت صاحب مال می‌داند.

### ۱۲-۷. جعل به معنای قرار دادن اشیاء فیزیکی در مکان مادی و جسمانی

در آیه ۱۹ سوره بقره «او كصيـب من السـماء فيـه ظـلمـات و رـعد و بـرق يـجعلـون اصـابـعـهـم فيـ آذـانـهـم من الصـواعـق حـذـرـ المـوت و اللهـ مـحـيطـ بالـكـافـرـين» انگشتان انسان مادی است، همانطور که گوش‌ها مادی هستند و خداوند متعال در این آیه برای قراردادن انگشتان در گوش از واژه جعل استفاده می‌کند با همان معنای لغوی جعل که به معنای قرار دادن است (دهخدا، ۱۳۷۳).

## فهرست منابع

\* قرآن کریم

۱. ابن منظور، جمال الدين. (۱۴۰۸ق). *لسان العرب* (به کوشش علی شیری). بيروت: دار احياء التراث العربي.
۲. معرفت، لويس (۱۹۸۶). *المنجد في اللغة والاعلام*. لبنان: بيروت، نشر دارالمشرق.
۳. برحواه، انسیه. (۱۳۷۵). دانشنامه جهان اسلام، مقاله جعل (<https://rch.ac.ir/>)
۴. حداد عادل، غلامعلی. (۱۳۷۵). دانشنامه جهان اسلام. ایران: تهران بنیاد دایرةالمعارف اسلامی.
۵. دهخدا، علی اکبر. (۱۳۷۳). *لغت نامه دهخدا* (ذیل واژه جعل). تهران: موسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران.
۶. زمخشیری، محمود بن عمر. (۱۴۱۹ق). *اساس البلاغه* (به کوشش عبدالرحیم محمود). قم: دفتر تبلیغات.
۷. سبزواری، ملاهادی. (۱۴۱۷ق). *شرح منظومه سبزواری* (به کوشش حسن حسن زاده آملی). ایران: تهران، نشر ناب.
۸. سید عرب، حسن. (۱۳۸۹). در دایرةالمعارف بزرگ اسلامی (زیر نظر کاظم بجنوردی، ج ۱۸، مدخل جعل). پژوهشکده تاریخ و سیره اهل بیت علیهم السلام.
۹. سجادی، سید جعفر. (۱۳۷۹). *فرهنگ مصطلحات فلسفی ملاصدرا*. ایران: تهران، نشر وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی.
۱۰. شرتونی (فراهیدی)، خلیل بن احمد. (۱۴۲۵ق). *كتاب العين* (۹ جلدی). بيروت: دارالهجره.
۱۱. شیرازی، صدرالدین محمدبن ابراهیم (صدرالمتألهین). (۱۹۸۷م). *الحكمة المتعالیة (الاسفار الأربع)*. لبنان: بيروت، دار احياء التراث العربي.

۱۲. شیرازی، صدرالدین محمد بن ابراهیم (صدرالمتألهین). (۱۳۷۲ق). *تفسیر القرآن الکریم* (به کوشش خواجه‌جی). قم: بیدار.
۱۳. طباطبائی، محمدحسین. (۱۳۹۳ق). *المیزان فی تفسیر القرآن*. لبنان: بیروت، نشر اعلمی.
۱۴. طباطبائی، محمدحسین. (۱۳۸۴ق). *تفسیر المیزان* (مترجم: سیدمحمدباقر موسوی همدانی، ج ۱، ۲۰). قم: دفتر انتشارات اسلامی وابسته به جامعه مدرسین حوزه علمیه قم.
۱۵. طباطبائی، محمدحسین. (۱۳۷۴ق). *المیزان فی تفسیر القرآن* (مترجم سیدمحمدباقر موسوی همدانی، ج ۸، چاپ پنجم). قم: انتشارات جامعه مدرسین حوزه علمیه قم.
۱۶. طباطبائی، محمدحسین. (۱۳۶۲ق). *نهاية الحكمه* (محقق: عباس‌علی زارعی سبزواری، جلد ۱). قم: انتشارات نشر اسلام.
۱۷. طباطبائی، محمدحسین. (۱۴۲۰ق). *نهاية الحكمه* (به کوشش زارعی) قم: نشر اسلامی.
۱۸. فؤاد عبدالباقي، محمد. (۱۳۶۳ق). *المعجم المفهرس لالفاظ القرآن الکریم*. قاهره: دارالکتب العربية.
۱۹. فیومی، احمد بن محمد. (۱۴۰۵ق). *المصباح المنیر*. ایران: ق، دارالهجرة.
۲۰. کلینی، ابوجعفر محمد بن یعقوب بن اسحق رازی. (۱۳۶۲ق). *الکافی* (ج ۲). تهران، انتشارات اسلامیه.
۲۱. مصطفوی، حسن. (۱۳۶۶ق). *التحقيق فی کلمات القرآن*. ایران: تهران، وزارت ارشاد اسلامی.
۲۲. همدانی درود آبادی، سیدحسین. (۱۴۲۱ق). *شرح الاسماء الحسنی* (به کوشش بیدار). قم

## References

- \* The Holy Quran
1. Barkhah, A. (1996). The Encyclopedia of the Islamic World, Article: "Forgery." Retrieved from <https://rch.ac.ir/> [In Persian]
  2. Dehkhoda, A. A. (1994). Dehkhoda Dictionary (Entry: "Forgery"). Tehran: University of Tehran Press. [In Persian]
  3. Fayoumi, A. b. M. (1985). Al-Misbah al-Munir. Qom: Dar al-Hijra. [In Arabic]
  4. Fo'ad Abdul Baqi, M. (1944). Al-Mu‘jam al-Mufahras li-Alfaz al-Quran al-Karim. Cairo: Dar al-Kutub al-Arabiya. [In Arabic]
  5. Haddad Adel, G. (1996). The Encyclopedia of the Islamic World. Tehran: The Foundation for the Islamic Encyclopedia. [In Persian]
  6. Hamedani Doroudabadi, S. H. (2000). Sharh al-Asma al-Husna (Bidar, Ed.). Qom. [In Persian]
  7. Ibn Manzur, J. (1988). Lisan al-Arab (A. Shiri, Ed.). Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
  8. Kulayni, A. M. b. Y. b. I. (1983). Al-Kafi (Vol. 2). Tehran: Islamiyah Publications. [In Arabic]
  9. Maalouf, L. (1986). Al-Munjid fi al-Lugha wa al-I'lam. Beirut: Dar al-Mashriq. [In Arabic]
  10. Mostafavi, H. (1987). Al-Tahqiq fi Kalimat al-Quran. Tehran: Ministry of Islamic Guidance. [In Persian]
  11. Sabzewari, M. H. (1996). Sharh Manzumah Sabzewari (H. H. Amoli, Ed.). Tehran: Nab Publications. [In Persian]
  12. Sajjadi, S. J. (2000). Dictionary of Mulla Sadra's Philosophical Terms. Tehran: Ministry of Culture and Islamic Guidance. [In Persian]
  13. Seyyed Arab, H. (2010). In The Great Islamic Encyclopedia (K. Bojnourdi, Ed., Vol. 18, Entry: "Forgery"). Research Center for Ahlulbayt History and Conduct. [In Persian]

14. Shartouni (Farahidi), K. b. A. (2004). *Kitab al-‘Ayn* (9 Vols.). Beirut: Dar al-Hijrah. [In Arabic]
15. Shirazi, S. M. b. I. (1987). *Al-Hikmat al-Muta‘aliya* (*Al-Asfar al-Arba‘a*). Beirut: Dar Ihya al-Turath al-Arabi. [In Arabic]
16. Shirazi, S. M. b. I. (1993). *Tafsir al-Quran al-Karim* (K. Khajavi, Ed.). Qom: Bidar. [In Persian]
17. Tabatabai, M. H. (1973). *Al-Mizan fi Tafsir al-Quran*. Beirut: Alami Publications. [In Arabic]
18. Tabatabai, M. H. (1983). *Nihayat al-Hikma* (A. Zarei Sabzevari, Ed., Vol. 1). Qom: Nashr-e Islam. [In Persian]
19. Tabatabai, M. H. (1995). *Al-Mizan fi Tafsir al-Quran* (S. M. Mousavi Hamedani, Trans., Vol. 8, 5th ed.). Qom: Society of Seminary Teachers of Qom Press. [In Persian]
20. Tabatabai, M. H. (1999). *Nihayat al-Hikma* (Zarei, Ed.). Qom: Eslami Publications. [In Arabic]
21. Tabatabai, M. H. (2005). *Tafsir al-Mizan* (S. M. Mousavi Hamedani, Trans., Vols. 1 & 20). Qom: The Islamic Publishing Office affiliated with the Society of Seminary Teachers of Qom. [In Persian]
22. Zamakhshari, M. b. U. (1998). *Asas al-Balaghah* (A. R. Mahmoud, Ed.). Qom: The Office of Propagation. [In Arabic]